



# PALACE POST

HOTEL NEWS

KEMPINSKI PALACE ENGELBERG · TITLIS SWISS ALPS

ENGELBERG - THE VALLEY OF THE STARS

## STERNSTUNDEN IN ENGELBERG



S. 4 / p. 4

Interview mit den  
Olympiasiegerinnen  
Michelle &  
Dominique Gisin

Interview with the Olympic  
champions Michelle &  
Dominique Gisin

Die Kulisse ist filmreif. Beschützt von einem imposanten Bergpanorama funkeln die Sterne über Engelberg am nächtlichen Himmel. Michelle Gisin, Doppel-Olympiasiegerin und Markenbotschafterin des Kempinski Palace Engelberg, schwärmt: „Ich habe höchstens im hohen Norden von Finnland einen ähnlichen Nachthimmel erlebt.“ Aber nicht nur der Sternenhimmel in Engelberg ist einzigartig, auch das Dorf und seine Einwohner sorgen regelmässig für Sternstunden. Denn nicht nur die Sterne, auch die Medaillen der Olympischen Winterspiele funkeln hier heller als anderswo, hat doch kein anderes Dorf so viele gewonnen wie Engelberg. Weitere fünf Sterne gingen zudem mit der Eröffnung des Kempinski Palace Engelberg im Juni 2021 über dem Ort zu Füssen des Titlis auf.

Schon in der Belle-Époque-Ära kamen Gäste aus ganz Europa nach Engelberg und ins Grand Hotel Winterhaus, wie das Hotel damals hiess, um die Vielfalt von Engelberg zu erleben. Wer heute nach Engelberg kommt, staunt nicht wenig über sein facettenreiches Gesicht, ist der Ort doch so viel mehr als nur ein Zentrum für Freerider und Skifahrer, Bergsteiger und Biker. Wer kann schon von sich behaupten, die höchstgelegene Hängebrücke Europas oder die erste drehbare Seilbahn der Welt - die Titlis Rotair - zu besitzen oder bereits im Jahr 1927 seinen Gästen ein beheizbares Schwimmbad geboten zu haben?

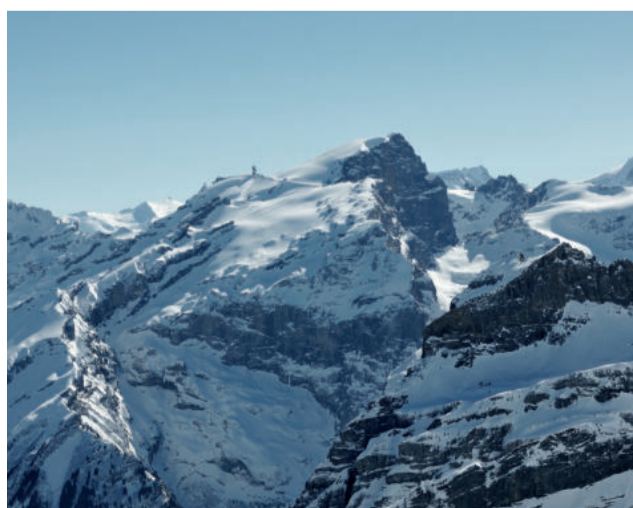
Den nächsten Rekord liefert die Skisprungschanze. Sie ist die grösste Naturschanze der Welt und hat das Dorf international bekannt gemacht. Der erste örtliche Sprunghügel lag unweit der heutigen Schanze in der sogenannten Bänzenrüti. Um während der rasanten technischen Entwicklung nicht den Anschluss zu verpassen, begann man 1967 mit dem Bau der Gross-Titlis-Schanze. Auf ihr finden, wie beispielsweise auch in Innsbruck und Garmisch-Partenkirchen, alljährlich die internationalen Wettbewerbe des FIS Skisprung Weltcups statt. Das Areal, auf dem sich die Schanze befindet, gehört übrigens dem Benediktinerkloster, das seit Jahrhunderten das Ortsbild und die Geschichte des Dorfes prägt.

902 Jahre ist es nun her, dass sich die Benediktiner im Engelberger Tal niedergelassen haben. Dass das klösterliche Leben nicht nur

mit Abgeschiedenheit und Beten einhergeht, sondern auch Bildung und Kultur verheisst, zeigt Engelberg als herausragendes Beispiel.

Für weitere Sternstunden sorgen auch die Schülerinnen und Schüler der Sportmittelschule, die seit Dezember 2004 zu den von Swiss Olympic zertifizierten Bildungsinstitutionen gehört. Allein bei den Olympischen Winterspielen in Peking 2022 holten die ehemaligen Schüler viermal Gold, einmal Silber und dreimal Bronze - darunter auch Michelle Gisin.

The backdrop is cinematic. Protected by a mighty mountain panorama, the stars twinkle in the night sky above Engelberg. Michelle Gisin, double Olympic champion and brand ambassador of the Kempinski Palace Engelberg, says: "The only place I've experienced a similar night sky is in the far north of Finland." But it is not only the starry sky in Engelberg that is unique, the village and its inhabitants also regularly provide moments of starlight.



Because not only the stars, but also the medals of the Winter Olympic Games shine brighter here than anywhere else, as no other village has won as many as Engelberg. Another five stars also rose above the village at the foot of Mount Titlis with the opening of the Kempinski Palace Engelberg in June 2021.

Even in the Belle Époque era, guests from all over Europe came to Engelberg and the Grand Hotel Winterhaus, as the hotel was known at the time, to experience the diversity of Engelberg. Anyone who comes to Engelberg today will be amazed by how multifaceted it is, as the place is so much more than just a centre for freeriders and skiers, mountaineers and bikers. Who can claim to have the highest suspension bridge in Europe or the world's first rotating cable car, the Titlis Rotair, or to have offered its guests a heated swimming pool as early as 1927?

The next record is set by the ski jump. It is the largest natural ski jump in the world and has made the village internationally famous. The first local jumping hill was not far from today's ski jump in the so-called Bänzenrüti. In order not to fall behind during the rapid technical development, the construction of the Gross-Titlis-Schanze began in 1967. Like in Innsbruck and Garmisch-Partenkirchen, the international competitions of the FIS Ski Jumping World Cup take place here every year. Incidentally, the area where the ski jump is located belongs to the Benedictine monastery, which has shaped the village's appearance and history for centuries.

It is now 902 years since the Benedictines settled in the Engelberg Valley. Engelberg is the best example of the fact that monastic life is not only associated with seclusion and prayer, but also promises education and culture.

The pupils of the sports secondary school, which has been a Swiss Olympic certified educational institution since December 2004, are also responsible for further great moments. At the Winter Olympics in Beijing 2022 alone, the former students won four gold medals, one silver and three bronze - among them Michelle Gisin.



## Liebe Gäste, Nachbarn und Freunde

Der Herbst hat in das Engelberger Tal Einzug gehalten und zeigt sich mit einer Mischung aus Rot, Gelb und Orange im farbenfrohen Kleid. Dies erinnert uns daran, wie glücklich wir uns schätzen können, vier gänzlich unterschiedliche Jahreszeiten erleben zu dürfen. Der Herbst ist vielleicht sogar meine liebste Jahreszeit, da es so viele Gelegenheiten gibt, mit der Familie oder mit Freunden zusammenzukommen, um das wertzuschätzen, was wir im Leben haben, ganz besonders unser gemeinsames Miteinander. Es ist eine Zeit, um einander Danke zu sagen und die Fülle dessen, was die Natur uns schenkt, zu geniessen. Wir im Kempinski Palace Engelberg feiern den Herbst mit kulinarischen Events, Wellness-Erlebnissen und schaffen schöne Momente für Sie und Ihre Familie in unserem Naturparadies. Wenn es dann auf die Festtage zugeht, laden wir Sie ein, nach Engelberg zu kommen, um zu entspannen, zu geniessen und sowohl die kleinen Momente als auch die grossen Anlässe mit uns zu feiern. Dieses Jahr haben wir für Sie ein magisches Festtagsprogramm im gesamten Hotel vorbereitet, mit Attraktionen für Gross und Klein vom 1. Advent bis hin zum Rutsch ins neue Jahr. Alle Details und Informationen zu den Veranstaltungen finden Sie in dieser Palace Post, oder folgen Sie uns auf Social Media, um mehr zu erfahren.

## Dear Guests, Neighbors and Friends,

Fall colours have kissed the Engelberg Valley and a mix of red, yellow, and orange is starting to show. This reminds us of how blessed we are here with four distinctly different seasons. The fall season is perhaps one of my favorite seasons as there are so many chances to come together as a family or with friends to appreciate what one has in life and our common togetherness. Saying thanks to each other and for the bounty of what nature provides us. We, at the Kempinski Palace Engelberg, celebrate the fall season with culinary events, wellness experiences and through curating beautiful moments for your family in our surrounding nature paradise. As fall leads up towards the festive period, we invite you to come to Engelberg, to wind down, enjoy and celebrate even the 'smaller moments' and 'grand occasions' together with us. This year, we have prepared a 'magical' festive season programme for you, with performances throughout the hotel from Christmas to New Years Eve. Find all details and information about the events within this Palace Post, or follow us on social media for more.

Andreas & Team  
Andreas Magnus, General Manager

## AUSZEICHNUNG/AWARD

KARL WILD  
HOTELRATING SCHWEIZ

Rang/Rank 13

Kategorie Ferienhotels  
Category: Holiday Hotels

Karl Wild -  
Die 100 Besten  
Hotels der Schweiz  
The 100 Best Hotels  
in Switzerland

CATTANI COLLECTION: AUTUMN DELICACIES

# CATTANI COLLECTION: HERBSTLICHE GAUMENFREUDEN



Es ist das achte Special der saisonalen Eventreihe Cattani Collection: Bis zum 16. November heisst das Thema im Cattani Restaurant „Hirsch & Bündner“ Herrschaft. Dabei stammt das Hirschfleisch von lokalen Jägern, womit die Küchenbrigade ihre Liebe für saisonale Produkte unterstreicht. Zum Hirsch werden Weine aus dem Schloss Reichenau gereicht: Bereits in siebter Generation baut die Familie von Tscharner ihre vorzüglichen Reben an. Ihr Weingut umfasst sechs Hektar in den fünf Gemeinden Maienfeld, Jenins, Chur, Felsberg und Domat/Ems.

It is the eighth special of the seasonal event series Cattani Collection: Until 16 November, the theme at the Cattani Restaurant is "Venison & Grisons". The venison comes from local hunters, underlining the kitchen brigade's love for seasonal products. Wines from Reichenau Castle are served with the venison: The von Tscharner family has been cultivating its excellent grapevines for seven generations. Their vineyard covers six hectares in the five municipalities of Maienfeld, Jenins, Chur, Felsberg and Domat/Ems.



Das darauffolgende Special der Cattani Collection lautet "Truthahn und Kürbis". Hier serviert die Küchenbrigade vom 17. November bis 4. Januar als Startschuss für die anstehenden Festwochen feinstes Geflügel. Zum Truthahn passen die Weine von Cru de l'Hôpital: Seit dem 15. Jahrhundert ist das Weingut in der Region des Murtensees tätig. Der Name stammt vom damaligen Einsatz von Wein in Spitälern, in diesem Fall dem Spital in Murten.

The next special of the Cattani Collection is "Turkey and Pumpkin". Here, the kitchen brigade will serve the finest poultry from 17 November to 4 January as a kick-off for the upcoming festive weeks. The turkey will be accompanied by the wines of Cru de l'Hôpital: The winery has been active in the Lake Morat region since the 15th century. The name comes from the use of wine in hospitals at the time, in this case the hospital in Murten.





VORSCHAU  
PREVIEW

Gault & Millau  
14 PUNKTE / 14 POINTS

CATTANI  
COLLECTION

5. Januar bis 1. März 2023 /  
5 January to 1 March 2023

**SURF & TURF**  
{FISCH & FLEISCH}  
{Fish & Meat}

Am 12.01.  
um 18 Uhr:  
Weindegustation mit  
dem Gewinner, 6-Gang-  
Dinner inkl. Wein-  
begleitung

CHF 165 pro Person, Reservierung erforderlich.

THE PALACE BAR  
Shakers  
NIGHT

21. OKTOBER / 21 OCTOBER 2022  
WORLD GIN TONIC DAY  
*Drinks & Music*

18. NOVEMBER 2022  
JAPANESE COCKTAILS

23. DEZEMBER / 23 DECEMBER 2022  
MERRY CHRISTMAS

THE PALACE BAR  
Livemusik

Oktober / October 2022  
Licia Missori, Piano

November 2022  
Giancarlo D'Angelo, Piano & Gesang / Vocals

Dezember / December 2022  
Eight8 Duo: Serena Ottardo & Antonio Milordo,  
Piano & Gesang / Vocals

SECHS TAGE DIE WOCHE / SIX DAYS PER WEEK  
ab / from 18.00h

IM OKTOBER / IN OCTOBER 2022  
START DER SKISAISON  
START OF THE SKI SEASON  
{Engelberg-Titlis}

14. - 16. OKTOBER / 14 - 16 OCTOBER  
ZWISCHENTÖNE  
KAMMERMUSIKFESTIVAL  
CHAMBER MUSIC FESTIVAL  
{Kursaal Engelberg}

26. NOVEMBER 2022  
ERÖFFNUNG CHALET RUINART ZUR  
WINTERSAISON  
OPENING CHALET RUINART FOR THE  
WINTER SEASON

27. NOVEMBER 2022  
LICHTERFEST  
WEIHNACHTSBAUM  
CHRISTMAS TREE LIGHTING  
{Exklusiv für Hotelgäste/Exclusively for hotel guests}

6. DEZEMBER / 6 DECEMBER 2022  
ADVENTSFENSTER  
ADVENT WINDOW  
{Eingang/Entrance Cattani Restaurant}

25. DEZEMBER / 25 DECEMBER 2022  
KLASSISCHES  
WEIHNACHTSKONZERT  
CLASSICAL CHRISTMAS CONCERT  
{Kloster/Monastery Engelberg}



COLOURFUL AUTUMN IN THE MOUNTAINS

## BUNTER HERBST IN DEN BERGEN

Wenn die Schatten der Berge länger werden und der Tau auf den Gräsern glitzert, dann hat sich der Indian Summer ins Tal geschlichen. Noch bleiben die Tage lange genug hell für ausgedehnte Wanderungen, Gipfelbesteigungen oder Spaziergänge durchs bunte Herbstlaub. Jetzt zeigt sich die Naturarena Engelberg von ihrer farbenfrohesten Seite. Während den Herbstferien ein Abenteuer mit der Familie erleben und in luftige Höhen steigen? Oder es doch lieber ruhig angehen, das Kloster besichtigen und sich danach eine Auszeit im Spa gönnen? Engelberg bietet alles für Ihren goldenen Herbst.

When the shadows of the mountains grow longer and the dew glistens on the grass, the Indian summer has crept into the valley. The days are still bright enough for long hikes, summit ascents or walks through the colourful autumn leaves. Now the "natural arena" of Engelberg shows its most colourful side. Experience an adventure with the family during the autumn holidays and climb to lofty heights. Or would you prefer to take it easy, visit the monastery and then treat yourself to a time out in the spa? Engelberg offers everything for your golden autumn.



## HIKING SPECIAL

## WANDERLUST- ARRANGEMENT

Wanderschuhe an und ab in die Berge!  
Engelberg bietet die richtige Wanderroute für jedermann, egal ob entspannt oder sportlich.

Bei unserem Wanderlust-Arrangement sind folgende Leistungen inklusive:

- Übernachtung inklusive reichhaltigem Frühstücksbuffet
- 2-Tages Wanderabonnement pro Person - gültig auf den Strecken Engelberg-Trübsee-Jochpass-Engstlenalp, Brunnli und Fürenalp
- Einen köstlich gefüllten Wanderrucksack pro Aufenthalt
- Zutritt zum Kempinski The Spa
- Wi-Fi und Mehrwertsteuer

EZ ab CHF 525 / DZ ab CHF 575

Gültig für alle Zimmerkategorien bis einschliesslich 30. Oktober 2022.

Put on your hiking boots and head for the mountains! Engelberg offers the right hiking route for everyone, whether relaxed or sporty.

Our hiking package includes:

- Overnight stay including daily breakfast buffet
- 2-day hiking pass per person - valid on the Engelberg-Trübsee-Jochpass-Engstlenalp, Brunnli and Fürenalp trails
- A deliciously filled hiking backpack per stay
- Access to Kempinski The Spa
- Wi-Fi and VAT

Single room from CHF 525 / Double room from CHF 575  
Valid for all room categories until and including 30 October 2022.

Weitere Informationen und Reservierungen unter /  
For more information and reservations, please visit:

[www.kempinski.com/engelberg](http://www.kempinski.com/engelberg)



BESSERSTEIN  
AARGAUER WEINKULTUR

Als Hauslieferant des Kempinski Palace Engelberg und des Frutt Mountain Resort empfehlen wir unseren besonderen Schaumwein:

### GLACIER ROSÉ DEMI SEC

Der erste Schweizer Schaumwein,  
der auf Eis serviert wird.

Exklusiv für die Leserinnen und Leser:  
6 Flaschen für CHF 140 anstatt CHF 156  
inklusive Versand innerhalb der Schweiz

Angebot gültig bis 20. Oktober 2022

Bestellungen per Mail unter dem Stichwort:  
„Kempinski Palace Engelberg“ an  
[info@besserstein-wein.ch](mailto:info@besserstein-wein.ch).

As the preferred supplier of Kempinski  
Palace Engelberg and Frutt Mountain Resort,  
we recommend our special sparkling wine:

### GLACIER ROSÉ DEMI-SEC

The first Swiss sparkling wine to be served on ice.

Exclusively for our readers:  
6 bottles for only CHF 140 instead of CHF 156  
incl. shipping within Switzerland

Offer valid until 20 October 2022

Order by email with keyword  
"Kempinski Palace Engelberg" to  
[info@besserstein-wein.ch](mailto:info@besserstein-wein.ch).

THE ENGELBERG SKI STARS AND SISTERS IN COMPARISON

## DIE ENGELBERGER SKI-STARS UND SCHWESTERN IM VERGLEICH

## MICHELLE GISIN

28, OLYMPIA-GOLD-GEWINNERIN  
PYEONGCHANG 2018 & PEKING 2022

ETWAS CHAOTISCH, LEIDENSCHAFTLICHE BÄCKERIN

28, Olympic gold medalist, Pyeongchang 2018 and Beijing 2022  
A bit chaotic, passionate baker**So ähnlich und doch so verschieden: Wir haben Michelle und Dominique Gisin unabhängig voneinander befragt und erhielten überraschende Antworten.****Sie sind in 60 Jahren Sportgeschichte die einzigen Schwestern, die beide Olympia-Gold geholt haben. Welche Leidenschaften teilen Sie ausser dem Skisport?****Michelle:** Wir machen auch in der Freizeit gemeinsam Sport, wir lesen beide unheimlich gerne – vor allem Fantasy – und wir haben letztes Jahr angefangen, Plüschtiere zu häkeln.**Dominique:** Den Sport in vielen Facetten: Windsurfen, Golf und Klettern. Wir sind aber auch beide grosse Leseratten und gerne im Kino.**Welche Hobbies haben Sie, die die andere gar nicht interessiert?****Michelle:** Dominique ist Pilotin, dies ist für mich unglaublich faszinierend – aber ich kann mir nicht vorstellen, selber zu fliegen. Meine Leidenschaft ist das Segeln.**Dominique:** Das Fliegen ist ausschliesslich meine Domäne und auch der mathematische und physikalische Wahn, der mich von Zeit zu Zeit befällt.**Welche Charaktereigenschaften unterscheiden Sie?****Michelle:** Ich bin ein wenig chaotisch und sehr intuitiv unterwegs, während Dominique strukturiert und organisiert ist. Sie brauchte auch bei den Rennen immer viel Ruhe am Start und musste in sich hineingehen. Ich hingegen muss meinen Emotionen freien Lauf lassen und singe mich schon fast ein wenig ein, bevor ich ins Starthäuschen gehe.**Dominique:** Ich bin etwas geerdeter, mich bringt so schnell nichts aus der Fassung. Gerade in der Rennvorbereitung war ich auch ruhiger unterwegs als Michelle.**Wo machen Sie am liebsten Ferien: In den Bergen oder am Strand, auf dem Land oder in der Grossstadt?****Michelle:** Am liebsten in der Natur.**Dominique:** Im Schnee! Aber es darf auch viel Abwechslung sein.**Was kann Ihre Schwester besser als Sie?****Michelle:** Rechnen. Und zwar viel besser.**Dominique:** Slalom fahren – und beim Zuspätkommen Gelassenheit bewahren.**Was können Sie besser als Ihre Schwester?****Michelle:** Backen. Da bin ich aber auch sehr pingelig.**Dominique:** Rechnen und pünktlich sein.**Waren Sie schon immer ein Herz und eine Seele oder haben Sie sich als Kinder auch richtig gerauft?****Michelle:** Wir haben uns meistens sehr gut verstanden und waren uns trotz des Altersunterschieds von acht Jahren immer sehr nahe.**Dominique:** Gerauft haben wir uns nicht, aber Michelle ist mehr als acht Jahre jünger als ich und wusste schon immer, wie sie ihren Willen durchsetzt.**Wie bereitet man sich optimal auf ein Skirennen vor?****Michelle:** Es braucht viele Jahre an Training – auf dem Schnee, im Krafraum und mental – um im richtigen Moment bereit zu sein. Auch die optimale Ernährung und Erholungsmassnahmen muss man über die Zeit für sich herausfinden. Man lernt sich in diesem intensiven Lebensabschnitt sehr gut selber kennen.**Dominique:** Im Sommer vor allem mit einem Mix aus Konditions- und Skitraining (ca. 30 Stunden die Woche) und im Winter dann mit Fokus auf den Schnee. Dazu gehören auch die richtige Ernährung, genug Erholung, mentales Training und viele weitere Aspekte. Deshalb ist es eher ein Lebensstil als ein Beruf, welchen man ausübt: Man richtet fast jede Minute auf den Spitzensport aus.**Welche Musik hören Sie am liebsten, um sich für ein Rennen einzustimmen?****Michelle:** Was vor dem Start immer sein muss, ist Shake Away von Michael Patrick Kelly und Bird Set Free von Sia.**Dominique:** Foo Fighters und Wolfmother.**Wie beeinflusst der Gemütszustand ein Rennen: Fährt man vielleicht schneller, wenn man Wut im Bauch hat?****Michelle:** Bei mir läuft alles über die Freude, dann funktioniert ich am besten. Ich muss am Start stehen und realisieren, wie privilegiert ich bin, nun hier hinunterzufahren.**Dominique:** Bei mir war es eher Ruhe und Stille, welche ich benötigte, um ein perfektes Rennen zu fahren.**Welches ist Ihre Lieblingspiste in Engelberg?****Michelle:** Die Piste Erika gefällt mir sehr gut und ich geniesse die Trainings dort im Frühling immer sehr.**Dominique:** Die Rotegg.**Mit welchem Essen belohnen Sie sich nach einem Skitag?****Michelle:** Älplermagronen von unserer Mom.**Dominique:** Älplermagronen.**Was ist Ihrer Meinung nach das am besten gehütete Geheimnis in Engelberg?****Michelle:** Ich glaube unser Kino. Es ist so schön, dass wir in unserem Dorf eines haben, das sogar Schweizer Vorpremierer zeigt!**Dominique:** Wenn ich das lüften würde, wäre es seinen Titel nicht mehr wert. Frühmorgens Richtung Älplerseil aufzubrechen ist aber bestimmt nicht die schlechteste Idee.**Was mögen Sie am liebsten an Engelberg?****Michelle:** Die Spannörter sind auf meinem persönlichen Rang eins. Der Sternenhimmel ist ebenfalls einzigartig. Ich habe höchstens im hohen Norden von Finnland einen ähnlichen Nachthimmel erlebt.**Dominique:** Die dramatische, einmalige Bergkulisse, welche mich jeden Tag von neuem fasziniert.



### Was empfehlen Sie Ski Amateuren, wie sie sich am besten winterfit machen?

**Michelle:** Man kann hier wunderbar Langlaufen, Wandern oder Biken. An regnerischen Tagen bietet das Fitness im Kempinski eine super Alternative.

**Dominique:** Kraftübungen mit dem eigenen Körpergewicht sind top, dabei muss immer auf eine ganzkörperliche Auslastung geachtet werden, denn Skifahren benötigt fast jeden Muskel im Körper. Zum Ausgleich und für die Ausdauer gehe ich auch gerne Langlaufen oder in die Kletterhalle.

### Was würden Sie beruflich gerne mal machen?

**Michelle:** Ich würde sehr gerne mit den verschiedenen Sprachen, die ich im Weltcupzirkus gelernt habe, arbeiten.

**Dominique:** Ich wäre gerne Lektorin in einem Verlag.

### Was möchten Sie mit Ihrer Schwester noch erleben?

**Michelle:** Sehr vieles! Ich freue mich riesig auf alles, was die Zukunft bereithält. Ich will unbedingt mit ihr den Wettkampf der Skiflieger in Planica besuchen.

**Dominique:** Was wir bisher gemeinsam erleben durften, ist kaum zu toppen. Ich hoffe, dass unsere Freundschaft ein Leben lang hält und wir diese auch in die nächste Generation tragen können.

So similar and yet so different: We interviewed Michelle and Dominique Gisin separately and received some surprising answers.

### You are the only sisters in 60 years who have both won Olympic gold. What passions do you share apart from skiing?

**Michelle:** We also do sports together in our free time, we both love reading - especially fantasy - and we started crocheting stuffed animals last year.

**Dominique:** Sports in many facets: windsurfing, golf and climbing. But we're also both avid readers and like to go to the cinema.



## DOMINIQUE GISIN

37, OLYMPIA-GOLD-GEWINNERIN SOTSCHI 2014,  
DIE GEERDETE, LEIDENSCHAFTLICHE PILOTIN

37, Olympic gold medallist Sochi 2014,  
The grounded, passionate pilot

### What hobbies do you have that don't interest the other at all?

**Michelle:** Dominique is a pilot. This is incredibly fascinating for me – but I can't imagine flying myself. My passion is sailing.

**Dominique:** Flying is exclusively my domain, as well as the mathematical and physical madness that afflicts me from time to time.

### What character traits distinguish you?

**Michelle:** I'm a bit chaotic and very intuitive, while Dominique is structured and organised. She always needed a lot of calm at the start of the race, and had to go inside herself. I, on the other hand, have to let my emotions run free and almost sing myself in a bit before I go into the starting gate.

**Dominique:** I'm a bit more grounded; nothing gets me upset so quickly. Especially during race preparation, I was also calmer than Michelle.

### Where do you prefer to spend your holidays: In the mountains or on the beach, in the countryside or in a big city?

**Michelle:** Preferably in nature.

**Dominique:** In the snow! But there can also be a lot of variety.

### What can your sister do better than you?

**Michelle:** Mathematics. And this much better.

**Dominique:** Slalom skiing - and keeping calm when she's late.

### What can you do better than your sister?

**Michelle:** Baking. I'm very picky about that, too.

**Dominique:** Calculating and being punctual.

### Have you always been of one heart and soul, or did you have fights as children?

**Michelle:** We usually got along very well and were always very close despite the eight-year age difference.

**Dominique:** We didn't fight, but Michelle is more than eight years younger than me and has always known how to get her own way.

### How do you prepare for a ski race?

**Michelle:** It takes many years of training – on the snow, in the weight room and mentally – to be ready at the right moment. You also have to find the ideal diet and recovery measures for yourself over time. You get to know yourself very well during this intense period of your life.

**Dominique:** In summer, mainly with a mix of fitness and ski training (about 30 hours a week) and then in winter with a focus on the snow. This also includes the right diet, enough rest, mental training and many other aspects. That's why it's more of a lifestyle than a profession that you practise: you focus almost every minute on top-class sport.

### What was your favourite music to get in the mood for a race?

**Michelle:** It always has to be Shake Away by Michael Patrick Kelly and Bird Set Free by Sia before the start.

**Dominique:** Foo Fighters and Wolfmother.

### How does your state of mind influence a race? Do you go faster when you are angry?

**Michelle:** For me, everything runs on joy; that's when I function best. I have to stand at the start and realise how privileged I am to ski down here now.

**Dominique:** For me, it was more the calmness and silence that I needed to have a perfect race.

### What is your favourite slope in Engelberg?

**Michelle:** I like the Erika slope very much, and I always enjoy the training sessions there in spring.

**Dominique:** The Rotegg.



### What food do you reward yourself with after a day of skiing?

**Michelle:** Älplermagronen from our mum.

**Dominique:** Älplermagronen.

### What do you think is the best-kept secret in Engelberg?

**Michelle:** I think our cinema. It's so nice that we have one in our village that even shows Swiss previews!

**Dominique:** If I revealed it, it would no longer be worthy of its title, but setting off early in the morning towards the Älplerseil is not the worst idea.

### What do you like most about Engelberg?

**Michelle:** The Spannörter are on my personal rank one. The starry sky is also unique. The most similar night sky I have experienced is in the far north of Finland.

**Dominique:** The dramatic, unique mountain scenery, which fascinates me anew every day.

### What do you recommend to amateur skiers as the best way to get in shape for winter?

**Michelle:** You can go cross-country skiing, hiking or biking here. On rainy days, the fitness centre at the Kempinski offers a great alternative.

**Dominique:** Strength exercises with your own body weight are fantastic, and make sure you work your whole body, because skiing requires almost every muscle in the body. For balance and endurance, I also like to go cross-country skiing or to the climbing hall.

### What else would you like to do professionally?

**Michelle:** I would love to work with the different languages I learned in the World Cup circus.

**Dominique:** I would like to be a lector in a publishing house.

### What else would you like to experience with your sister?

**Michelle:** A lot! I'm really looking forward to everything the future holds. I definitely want to go watch ski flying with her in Planica.

**Dominique:** What we have been able to experience together so far can hardly be topped. I hope that our friendship will last a lifetime and that we can carry it on into the next generation.

CHAMPAGNE, WINE AND CHEESE - THE TOP CULINARY TRIO AT CHALET RUINART

## CHAMPAGNER, WEIN UND KÄSE – DAS KULINARISCHE SPITZENTRIO IM CHALET RUINART

ERÖFFNUNG  
ZUR WINTERSAISON

26.11.

OPENING FOR THE  
WINTER SEASON



**Das Käsefondue gehört zur Schweiz wie die Perlage zum Champagner. Das beliebte Wintergericht spielt dieses Jahr erneut die Hauptrolle in unserem Chalet Ruinart.**

Im urchigen Chalet im Kurpark, direkt neben der The Palace Bar, geniessen Gäste in den Wintermonaten ein herzhaftes Fondue, prickelnden Ruinart Champagner und eine herrliche Aussicht auf den verschneiten Kurpark. Das Chalet ist mit Holztischen und -bänken, sowie gemütlichen Fellen zum Wohlfühlen ausgestattet.

Auch dieses Jahr werden wir wieder Fondue von Sälmi Töngi, einem der beliebten Engelberger Alpkäser, servieren. Dieses wird aus seinem eigenen Bergkäse hergestellt.

Zum Fondue-Menü neu hinzu kommt eine Variante aus der Molkerei Stans. Es ist ein klassisches Fondue mit Gruyère und Vacherin, von ausgewogenem Geschmack und schön cremiger Konsistenz. Nidwaldner Alpkäse sorgt für die Würze.

Zusätzlich bieten wir ein Fondue von Vacherin Fribourgeois an. Dieser ist ein Halbhartkäse aus Kuhmilch, der ausschliesslich auf den Alpen und in den Dörfern des Kantons Freiburg hergestellt wird. Als reines Regionalprodukt zeichnet sich der Käse durch seine schmelzende, raffiniert-subtile Textur aus. Das Einmalige an diesem Fondue aber ist, dass es von Christian Duc, Käser und Besitzer von Vacherin Fribourgeois, und Sternekoch Carlo Crisci zusammen ausgetüftelt wurde. Das Fondue wird mit einem Magnificents'16, einem Wein aus der Traubensorte Räuschling, kredenzt, in welchem man einmal mehr Herz und Seele von Nicolas Wüst vom Weingut Schwarzenbacher zu spüren bekommt. Dieser spezielle Wein aus Meilen bei Zürich geht eine wunderbar harmonische Liaison mit dem Käse ein.

Wie vergangenen Winter werden wir auch dieses Jahr sonntags Raclette mit Sälmi Töngi servieren und mittwochs zusätzlich Fondue Chinoise anbieten.



Lassen Sie sich ab 26. November 2022 vom Angebot unseres Chalet Ruinart inspirieren und verführen. Geniessen und feiern Sie zu zweit, mit der Familie oder mit Kunden.

Frühzeitige Reservation empfohlen unter  
+41 41 639 7575 oder [restaurant.engelberg@kempinski.com](mailto:restaurant.engelberg@kempinski.com)

**Cheese fondue belongs to Switzerland like bubbles to champagne. This year, the popular winter dish once again plays the leading role in our Chalet Ruinart.**

In the rustic chalet in the Kurpark, right next to The Palace Bar, guests enjoy a hearty fondue, sparkling Ruinart champagne and a magnificent view of the snow-covered Kurpark during the winter months. The chalet is furnished with wooden tables and benches, as well as cosy furs to make you feel at home.

This year, we will again be serving fondue from Sälmi Töngi, one of Engelberg's beloved alpine cheesemakers. This fondue is made from his own mountain cheese.

A new addition to the fondue menu is a variant from the Stans dairy. It is a classic fondue with Gruyère and Vacherin, with a well-balanced taste and a nice creamy consistency. Nidwalden alpine cheese adds the spice.

In addition, we offer a fondue of Vacherin Fribourgeois. This is a semi-hard cheese made from cow's milk and produced exclusively on the Alps and in the villages of the Canton of Fribourg. As a purely regional product, the cheese is characterised by its melting, refined subtle texture. However, the unique fact about this fondue is that it was devised by Christian Duc, cheesemaker and owner of Vacherin Fribourgeois, and Michelin-starred chef Carlo Crisci. The fondue is served with a Magnificents'16, a wine made from the Räuschling grape variety, in which one can feel the heart and soul of Nicolas Wüst from the Schwarzenbacher winery. This special wine from Meilen near Zurich enters into a wonderfully harmonious liaison with the cheese.

Like last winter, we will also be offering raclette with Sälmi Töngi on Sundays and additionally be serving fondue chinoise on Wednesdays.

From 26 November 2022, let yourself be inspired by what our Chalet Ruinart has to offer. Enjoy and celebrate as a couple, with your family or with customers.

Early reservation recommended on  
+41 41 639 7575 or [restaurant.engelberg@kempinski.com](mailto:restaurant.engelberg@kempinski.com)

AUSZEICHNUNG/AWARD





ENGELBERGER DRUCK AG

## BEEINDRUCKEND

Bitte nicht stören? Cocktailkarte? Notizblock? In einem Hotel unterstreichen Drucksachen den Charakter des Hauses. Von Anfang an, seit der Eröffnung im Juni 2021, vertraut das Kempinski Palace Engelberg auf die umfangreiche Produktpalette der traditionsreichen Druckerei Engelberger, die sich seit fünf Generationen in Familienbesitz befindet. Von der Imagebroschüre über die Visitenkarte bis hin zur Schlüsselkarte – eine Vielfalt von Druckprodukten aus dem Hause Engelberger Druck kommt im Kempinski jeden Tag zum Einsatz und ist nicht mehr wegzudenken.

## Regionaler Druckpartner für internationale Hotelgäste

«Die Engelberger Druck AG hat ihren Firmensitz im Nidwaldner Hauptort Stans, auch wenn einige Kunden aufgrund unseres Namens glauben, dass wir in Engelberg sind», erklärt Inhaber und Geschäftsleiter Edi Engelberger mit einem Lachen. Die Zusammenarbeit zwischen dem Kempinski und der Druckerei ist vertrauensvoll und angenehm. Besonders das vielseitige Angebot, die individuelle Betreuung und flexiblen Dienstleistungen zeichnen die Engelberger Druck AG aus. Fünf-Sterne-Service für ein Fünf-Sterne-Haus – die Engelberger Druck AG ist stolzer Druckpartner des Kempinski Palace Engelberg.

**engelberger**  
beeindruckend.

PALACE CHRISTMAS PARTY

PALACE  
WEIHNACHTSFEIER

Buchen Sie jetzt Ihre Weihnachtsfeier 2022 bei uns und sparen Sie 10% bei Ihrem nächsten Firmenanlass in 2023.

Stimmen Sie sich mit Glühwein und heissen Marroni auf den Abend ein. Lassen Sie sich anschliessend kulinarisch verwöhnen und geniessen Sie ein Festtagsmenü inklusive korrespondierender Weine und Getränke.

Ab CHF 155  
inklusive 3-Gang-Menü mit  
2 Gläsern Wein pro Person  
(weitere Gänge oder Buffet gegen  
Aufpreis möglich)

10%

Book your Christmas party 2022 with us now and save 10% on your next company event in 2023.

Get in the mood for the evening with mulled wine and roasted chestnuts. Afterwards, let us spoil you with culinary delights and enjoy a festive menu including corresponding wines and beverages.

From CHF 155  
including 3-course menu with two glasses of wine per person  
(additional courses or buffet possible at an additional charge)

Für weitere Informationen und Reservierungen kontaktieren Sie uns bitte unter +41 41 639 7575 oder [meetings.engelberg@kempinski.com](mailto:meetings.engelberg@kempinski.com).

For further information and reservations, please contact us on +41 41 639 7575 or at [meetings.engelberg@kempinski.com](mailto:meetings.engelberg@kempinski.com).

[www.kempinski.com/engelberg](http://www.kempinski.com/engelberg)





## THE STATE OF FASHION AND LIFESTYLE



Marina Bayat-Rogger & Laura Rogger



The Corner by Phänomen | Luzern | Engelberg | phaenomen.ch

FASHION MEETS FUNCTIONAL CLOTHING

# FASHION TRIFFT AUF FUNKTIONSBEKLEIDUNG

Lernen Sie den THE CORNER by Phänomen Shop, die Familie Rogger, sowie die Fashion Trends für den kommenden Winter kennen.

### Was ist THE CORNER by Phänomen?

Wir sind ein Familienunternehmen aus Luzern. Unsere Eltern haben Phänomen vor 35 Jahren in Luzern gegründet und sind bekannt für ein auserlesenes, internationales Fashionsortiment, sowie einen aussergewöhnlichen Service. Bei uns macht Einkaufen Spass!

### Was macht den Shop im Kempinski Palace Engelberg so besonders?

Wir bieten hier neben unseren Designerbrands, wie Saint Laurent, Balenciaga oder Valentino, auch modische Aktiv- und Funktionsbekleidung von Moncler, Frauenschuh, Zegna, Perfect Moment oder Holden an. Wer Lust auf ein modisches Outfit auf der Piste hat, findet bei uns bestimmt das Richtige!

### Laura, was trägt man diesen Winter auf den Pisten von Engelberg?

Dieser Winter wird richtig farbig, ich freue mich darauf! Neben der Farbigkeit erinnern die Styles auch immer wieder an die 70er Jahre, deshalb tragen wir diesen Winter wieder Overalls und kurze Bomberjacken.

### Marina, was kannst Du für den Après-Ski empfehlen?

Fashion und Funktion haben sich diese Saison sehr gut miteinander verbunden. Es ist nicht einfach, nach dem Sportvergnügen im wunderschönen Pulverschnee auch noch gut auszusehen. Aber dafür gibt es die perfekten Layering Looks von Frauenschuh oder Holden, von der Skiunterwäsche bis zur edlen Skijacke sehen Sie in jeder Schicht gut aus.

Die Highlights für den Abend sind natürlich unsere wunderschönen Abendkleider von Saint Laurent oder Valentino, da darf es auch mal einfach nur schön sein, ganz ohne Funktion.

Get to know THE CORNER by Phänomen shop, the Rogger family and the fashion trends for the upcoming winter.

### What is THE CORNER by Phänomen?

We are a family business from Lucerne. Our parents founded Phänomen 35 years ago in Lucerne and are known for an exquisite, international fashion assortment, as well as an exceptional service. Shopping with us is fun!

### What makes this shop at Kempinski Palace Engelberg so special?

In addition to our designer brands, such as Saint Laurent, Balenciaga or Valentino, we also offer fashionable active and functional clothing from Moncler, Frauenschuh, Zegna, Perfect Moment or Holden. If you fancy a fashionable outfit on the slopes, you're sure to find what you're looking for!

### Laura, what to wear on the slopes of Engelberg this winter?

This winter is going to be really colourful. I'm looking forward to it! Besides the colourfulness, the styles are always reminiscent of the '70s, so this winter we're wearing overalls and short bomber jackets again.

### Marina, what can you recommend to wear for après-ski?

Fashion and function have combined very well this season. It's not easy to look good after enjoying sports in beautiful powder snow. However, there are the perfect layering looks for this purpose from Frauenschuh or Holden, from the ski underwear to the stylish ski jacket, you look good in every layer.

The highlights for the evening are, of course, our beautiful evening dresses by Saint Laurent or Valentino. There it may also be just beautiful, without function.





EXECUTIVE CHEF MICHÉLE MÜLLER RECOMMENDS: THE PALACE AFTERNOON TEA

EXECUTIVE CHEF MICHÉLE MÜLLER EMPFIEHLT:  
DER PALACE AFTERNOON TEA

Die Geschichte des Afternoon Teas geht zurück bis in das Jahr 1840. Es heisst, es war Anna Russell, die siebte Herzogin von Bedford und Hofdame von Königin Victoria, der die Briten diese Tradition zu verdanken haben.

Um die lange Wartezeit bis zum Abendessen zu überbrücken, liess sich die Herzogin am Nachmittag ein Tablett mit Tee, Brot, Butter und etwas Kuchen servieren: Der Afternoon Tea war geboren.

Kennen Sie den Unterschied zwischen Afternoon Tea und High Tea? Ersterer wurde von den Damen, denen es nur zur Teezeit gestattet war, Cafés zu betreten, beim Plaudern an niedrigen Tischen genossen. Der High Tea hingegen wurde von Arbeitern an hohen Esstischen getrunken.

Wir servieren unseren Afternoon Tea täglich von 14 bis 17 Uhr im Wintergarten. Ein Muss: Finger Sandwiches, Scones mit Buttercrème und Süssigkeiten. Nun bleibt nur noch eine wichtige Frage: Giessen Sie zuerst die Milch in die Tasse oder den Tee?

The history of afternoon tea goes back to 1840. It is said that it was Anna Russell, the seventh Duchess of Bedford and Queen Victoria's lady-in-waiting, to whom the British owe this tradition.

To bridge the long wait until dinner, the Duchess had a tray of tea, bread, butter and some cake served to her in the afternoon: The afternoon tea was born.

Do you know the difference between afternoon tea and high tea? The former was enjoyed by ladies, who were only allowed to enter cafés at tea time, chatting at low tables. High tea, on the other hand, was drunk by working men at high dining tables.

We serve our Afternoon Tea daily from 2:00 to 5:00pm in the Wintergarten. A must: finger sandwiches, scones with butter cream and sweets. Only one important question remains: Do you pour the milk or the tea into the cup first?



Ab CHF 64 pro Person, Reservierung erforderlich unter  
Tel. +41 41 639 75 75 oder [bar.engelberg@kempinski.com](mailto:bar.engelberg@kempinski.com)

From CHF 64 per person, reservations required by phone  
+41 41 639 75 75 or [bar.engelberg@kempinski.com](mailto:bar.engelberg@kempinski.com)

SIGNATURE  
TEA

Unsere drei Signature Tees haben wir exklusiv mit dem Teehaus Ronnefeldt entwickelt.

**Palace Engelberg Herbal Tea**

aus frischen Alpenkräutern wie Zitronenmelisse, Koriander & Thymian

**Tea of Life**

Schwarztee mit Moringablättern und Apfelstücken

**Mountain Breeze**

Grüntee mit getrockneten Beeren

Zum Geniessen für zu Hause: CHF 22 für 75g, erhältlich an der Rezeption

We have developed our three signature teas exclusively with the tea company Ronnefeldt.

**Palace Engelberg Herbal Tea**

Made from fresh alpine herbs, such as lemon balm, coriander and thyme

**Tea of Life**

Black tea with moringa leaves and apple pieces

**Mountain Breeze**

Green tea with dried berries

To enjoy at home: CHF 22 for 75g, available at the reception

EXPERIENCE THE FASCINATION OF SKI JUMPING LIVE

## FASZINATION SKISPRINGEN LIVE ERLEBEN

**Am 17. und 18. Dezember fliegen anlässlich des Weltcup-Wochenendes die weltbesten Skispringer über die Gross-Titlis-Schanze. Ein Highlight – auch für die Zuschauer.**

Gleich drei Superlative machen Engelberg zu einer besonderen Station des Weltcup-Winters: Die Gross-Titlis-Schanze ist die grösste Naturschanze der Welt. Zudem ist Engelberg in der Schweiz der einzige Ort, an dem der Weltcup-Tross Halt macht. Und: Kurz vor Weihnachten sind die Skispringer besonders gespannt, wie es um ihre Form steht. Denn nach den Festtagen wartet die renommierte Vierschanzentournee, bei welcher der Sieger sozusagen in den Skispringer-Olymp aufsteigt. Aus diesen Gründen lohnt es sich, einen Augenschein vor Ort zu nehmen und live mitzuerleben, wie die Skispringer vom Schanzentisch abheben und rund 130 Meter weiter unten mit filigraner Technik wieder landen. Athleten wie Karl Geiger (GER), Ryoyu Kobayashi (JAP) oder Kamil Stoch (POL) begeistern das Publikum jeweils mit spannenden Wettkämpfen. Aber auch die Schweizer Skispringer sind dazu bereit, ganz vorne mitmischen zu können! Der Traum vom Fliegen scheint auf der Gross-Titlis-Schanze möglich zu sein – mindestens für rund zehn Sekunden. Mit 144 Metern sprang Domen Prevc (SLO) 2016 bisher am weitesten. Wer sich nach so viel Adrenalin – alleine vom Zuschauen – verköstigen möchte: Im Festzelt wird vor, während und nach dem Wettkampf für das leibliche Wohl und für musikalische Unterhaltung gesorgt. Am 27. und 28. Dezember ist mit dem Continental Cup zudem die zweithöchste Stufe der Skisprungwelt in Engelberg zu Gast. An diesem Anlass springen die Stars von morgen – noch ein paar Meter weniger weit als die Weltcupcracks – aber nicht minder beeindruckend!

**Skisprung Weltcup, 17. & 18. Dezember 2022, Programm und Tickets unter [www.weltcup-engelberg.ch](http://www.weltcup-engelberg.ch)**

**Continental Cup, 27. & 28. Dezember 2022, Programm unter [www.weltcup-engelberg.ch](http://www.weltcup-engelberg.ch), Eintritt frei.**

**On 17 and 18 December, the world's best ski jumpers will fly over the Gross-Titlis ski jump during the World Cup weekend. A highlight – also for the spectators.**

Three superlatives make Engelberg a special stop in the World Cup winter: The Gross-Titlis ski jump is the largest natural ski jump in the world. In addition, Engelberg is the only place in Switzerland where the World Cup team stops. And: Shortly before Christmas, the ski jumpers are particularly excited to see how their form is. That is because after the festive season, the renowned Four Hills Tournament awaits, in which the winner ascends to the ski jumping Olympics, so to speak. For these reasons, it is worthwhile to take a look on-site and experience live how the ski jumpers take off from the ski jump table and land again about 130 metres further down with filigree technique. Athletes like Karl Geiger (GER), Ryoyu Kobayashi (JAP) or Kamil Stoch (POL) thrill the audience with exciting competitions. But the Swiss ski jumpers are also ready to be at the top! The dream of flying seems to be possible on the Gross-Titlis ski jump – at least for about ten seconds. With 144 metres, Domen Prevc (SLO) has jumped the furthest so far – in 2016. Anyone who craves for a delicious bite after so much adrenaline – just from watching: The festival tent will provide food and musical entertainment before, during and after the competition. On 27 and 28 December, Engelberg will also host the Continental Cup, the second-highest level of the ski jumping world. At this event, the stars of tomorrow will jump – a few metres short of the World Cup cracks but – no less impressive!

**Ski Jumping World Cup, 17 and 18 December 2022: programme and tickets at [www.weltcup-engelberg.ch](http://www.weltcup-engelberg.ch).**

**Continental Cup, 27 and 28 December 2022: programme at [www.weltcup-engelberg.ch](http://www.weltcup-engelberg.ch). Free admission.**





CHRISTMAS

## WEIHNACHTEN



**Schon heute an die gemütlichste Zeit des Jahres denken - verbringen Sie stimmungsvolle Festtage im verschneiten Engelberg...**

Weihnachten in den Bergen hat seinen eigenen Charme. Wenn die Glocken an den Pferdeschlitten bimmeln und der Schnee sanft auf die Hausdächer fällt, dann legt sich eine Ruhe über das Dorf, die nicht nur auf Trubel geplagte Stadtbewohner heilsam wirkt. Mit einem Fackelspaziergang und Glühwein wird der Abend eingeläutet. Anschliessend wartet ein festliches Dinner im Cattani Restaurant auf Gross und Klein.

### Heiligabend

Das Hotel ist festlich geschmückt, der Duft von Lebkuchen, Glühwein und Zimt zieht durchs ganze Haus.

Verbringen Sie einen besinnlichen Heiligabend mit uns und buchen Sie unser Weihnachtsarrangement:

- Übernachtung inklusive reichhaltigem Frühstücksbuffet
- Fackelspaziergang mit Besuch vom Weihnachtsmann, Glühwein und gebrannten Mandeln
- Festliches 4-Gang-Menü im Cattani Restaurant mit musikalischer Untermalung

EZ ab CHF 835 / DZ ab CHF 1.085



**Already thinking about the cosiest time of the year? Spend enchanting festive days in snowy Engelberg...**

Christmas in the mountains has its own charm. When the bells on the horse-drawn sleighs jingle and the snow falls gently on the roofs of the houses, silence settles over the village which has a soothing effect not only on city dwellers plagued by hustle and bustle. The evening begins with a torchlight walk and mulled wine. Afterwards, a festive dinner awaits young and old at the Cattani Restaurant.

### Christmas Eve

The hotel is festively decorated, and the scent of gingerbread, mulled wine and cinnamon fills the air. Spend a memorable Christmas Eve with us and book our festive arrangement:

- Overnight stay including daily breakfast buffet
- Torchlight walk with a visit from Santa Claus, mulled wine and roasted almonds
- Festive 4-course menu in the Cattani Restaurant with musical accompaniment

Single room from CHF 835 / Double room from CHF 1,085

Bei sämtlichen Weihnachts- und Silvesterarrangements ist der Zutritt zum Kempinski The Spa, Wi-Fi sowie Mehrwertsteuer und Abgaben inklusive.

All Christmas and New Year's Eve packages include access to Kempinski The Spa, Wi-Fi, VAT and charges.

GLOBI'S WINTERLAND IN THE BRUNNI AREA

## GLOBI'S WINTERLAND IM BRUNNI-GEBIET



Im Winter bietet Globi's Winterland auf der Klostermatte alles, um mit viel Spass Skifahren zu lernen. Die Klostermatte ist ein optimales Übungsgelände zum Skifahren, Snowboarden oder Schlitteln. Es ist ein übersichtliches und flaches Skigebiet, ideal für Familien, Kinder und Anfänger. Auf der Klostermatte gibt es einen Tellerlift, einen Buggellift, drei Förderbänder und je nach Schneeverhältnissen Torstangen, kleine Schanzen und vieles mehr. Das Skigebiet ist für die Gäste sehr bequem zu erreichen. Globi's Winterland ist direkt bei der Talstation der Brunni-Bahnen und der Skibus-Haltestelle. Gleich neben der Talstation steht ein grosser Parkplatz zur Verfügung. Zudem befinden sich die Skischule, die Skivermietung und auch die Skidepots direkt vor Ort. Das Familienrestaurant OX direkt an der Piste sorgt für das leibliche Wohl.

Die Burger im Familienrestaurant OX sind bei kleinen und grossen Gästen sehr beliebt. Als grosses Highlight besucht Globi auch im Winter auf der Klostermatte seine kleinen Fans. Er ist bei schönem Wetter jeweils am Mittwoch-, Samstag- oder Sonntagnachmittag vor Ort anzutreffen.

Die Burger im Familienrestaurant OX sind bei kleinen und grossen Gästen sehr beliebt. Als grosses Highlight besucht Globi auch im Winter auf der Klostermatte seine kleinen Fans. Er ist bei schönem Wetter jeweils am Mittwoch-, Samstag- oder Sonntagnachmittag vor Ort anzutreffen.

### Yeti-Park im Ristis

Eine weitere tolle Attraktion im Brunni-Gebiet für Kinder ist der Yeti-Park, ein Erlebnispark für die jüngeren Familienmitglieder, direkt hinter dem Berglodge-Restaurant Ristis. Die Kinder profitieren im Yeti-Park von einem optimalen Übungsgelände zum Skifahren und Schlitteln. Es hat ein Förderband, einen Seillift und, je nach Schneeverhältnissen, Torstangen, Mulden und kleine Schanzen.

In winter, Globi's Winterland on the Klostermatte offers everything you need to learn skiing with lots of fun. The Klostermatte is an optimal practice area for skiing, snowboarding or sledding. It is a small and flat skiing area, ideal for families, children and beginners. On the Klostermatte, there is a platter lift, a T-bar lift, three conveyor belts and, depending on the snow conditions, gate poles, small jumps and much more. The ski area is very convenient for guests to reach. Globi's Winterland is right next to the valley station of the Brunni cable cars and the ski bus stop. A large car park is available right next to the valley station. In addition, the ski school, ski rental and also the ski depots are directly on-site. The family restaurant OX, located right next to the slope, provides for physical well-being. The burgers at the fa-



mily restaurant OX are very popular with young and old. As a big highlight, Globi also visits his little fans on the Klostermatte in winter. He can be found on Wednesday, Saturday or Sunday afternoons, weather permitting.

### Yeti Park at Ristis

Another great attraction in the Brunni area for children is the Yeti Park, a children's adventure park directly behind the Ristis Berglodge Restaurant. Children benefit from an ideal practice area for skiing and sledding at Yeti Park. It has a conveyor belt, a rope lift and, depending on snow conditions, gate poles, wells and small jumps.

Weitere Informationen unter / For more information: [www.brunni.ch](http://www.brunni.ch)



NEW YEAR'S EVE

# SILVESTER

Für die einen ist Silvester der krönende Abschluss des Jahres, den es in stilvollem Rahmen glamourös zu feiern gilt. Für die anderen soll es eher ruhig und besinnlich sein. Sein alljährlicher Zauber lässt sich indes nicht verbergen. Erst recht nicht, wenn Sie die Silvesternacht im Kempinski Palace Engelberg im historischen Kursaal oder im festlichen Cattani Restaurant verbringen - Galadinner, Magie-Show mit dem weltberühmten Magier Stefan Leyshon, Liveband und After Party inklusive.



Erleben Sie eine magische Nacht mit dem weltberühmten französischen Magier Stefan Leyshon. Bereits im Alter von 11 Jahren verzauberte er sein Publikum und trat mit 18 Jahren im französischen Nationalfernsehen auf. Erleben Sie eine Performance, in der die Grenzen zwischen Realität und Fiktion verschwimmen. Luxusmarken wie Louis Vuitton, Christian Dior, Hermès oder Chanel vertrauen seit Jahren seinen Magierkünsten, ebenso wie Schauspieler, die er für Film und Fernsehen coacht. Mit seinen technologischen Schöpfungen, in denen er auf Roboter, Drohnen und Videoprojektionen setzt, unterhält Leyshon das Publikum aufs Feinste. Sein geistreicher Witz und mysteriöser Charme sind legendär. Lassen auch Sie sich für einmal täuschen und verführen.

## Silvestergala im Kursaal

- Übernachtung inklusive reichhaltigem Frühstücksbuffet
- Silvestergala im Kursaal
- Champagner Apéro mit Canapés
- 6-Gang-Galadinner inklusive Weinbegleitung
- Magische Show „Diner Secret“ mit Stefan Leyshon
- Musikalische Unterhaltung mit The Broadway Family Band
- Mitternachtssnack
- After Party

EZ ab CHF 1.830 / DZ ab CHF 2.670

## Silvestergala im Cattani Restaurant

- Übernachtung inklusive reichhaltigem Frühstücksbuffet
- Silvestergala im Cattani Restaurant
- Champagner Apéro mit Canapés
- 6-Gang-Galadinner inklusive Weinbegleitung
- Magische Show „Diner Secret“ mit Stefan Leyshon
- Musikalische Unterhaltung mit B.back Duo
- Mitternachtssnack
- After Party

EZ ab CHF 1.750 / DZ ab CHF 2.510



For some, New Year's Eve is the glamorous finale of the year, to be celebrated in a stylish setting. For others, it ought to be quieter and more contemplative. But its annual magic cannot be denied. Especially if you spend New Year's Eve at Kempinski Palace Engelberg in the historic Kursaal or in the festive Cattani Restaurant – gala dinner, magic show with world-famous magician Stefan Leyshon, live band and after-party included.

Experience a magical night with the world-famous French magician Stefan Leyshon. He already enchanted his audience at the age of 11 and appeared on French national television at the age of 18. Experience a performance that blurs the lines between reality and fiction. Luxury brands such as Louis Vuitton, Christian Dior, Hermès or Chanel have trusted his magic arts for years, as well as actors he coaches for film and television. With his technological creations, in which he relies on robots, drones and video projections, Leyshon entertains the audience brilliantly. His enchanting wit and mysterious charm are legendary. Let yourself be deceived for a night.

## New Year's Eve Gala in the Kursaal

- Overnight stay including daily breakfast buffet
- New Year's Eve Gala in the Kursaal
- Champagne aperitif with canapés
- 6-course gala dinner including corresponding wines
- Magic show "Diner Secret" with Stefan Leyshon
- Musical entertainment with The Broadway Family Band
- Midnight snack
- After-party

Single room from CHF 1,830 / Double room from CHF 2,670

## New Year's Eve Gala at the Cattani Restaurant

- Overnight stay including daily breakfast buffet
- New Year's Eve Gala at the Cattani Restaurant
- Champagne aperitif with canapés
- 6-course gala dinner including corresponding wines
- Magic show "Diner Secret" with Stefan Leyshon
- Musical entertainment with B.back Duo
- Midnight snack
- After-party

Single room from CHF 1,750 / Double room from CHF 2,510

Weitere Informationen und Reservierungen unter /  
For more information and reservations, please visit:  
[www.kempinski.com/engelberg](http://www.kempinski.com/engelberg)

MAGIC X SHAKER WITH MAGICIAN  
STEFAN LEYSHON

## MAGIC X SHAKER MIT MAGIER STEFAN LEYSHON

Zwischen den Jahren gewährt Stefan Leyshon Ihnen einen exklusiven Blick hinter die Kulissen der Magierkunst. Lassen Sie sich dieses einmalige Erlebnis zur Apéro-Zeit in unserer The Palace Bar nicht entgehen!

Täglich vom 26. - 29. Dezember

Between the years, Stefan Leyshon will give you an exclusive glimpse behind the scenes of the art of magic. Don't miss this unique experience during the aperitif time at The Palace Bar!

Daily from 26 to 29 December

Weitere Informationen unter /  
For more information, please visit:  
[www.kempinski.com/engelberg](http://www.kempinski.com/engelberg)



## FRUTT MOUNTAIN RESORT

Das Frutt Mountain Resort verfügt über 114 moderne Zimmer und Suiten, die sich auf zwei charakteristische Lodges verteilen. Sie haben die Wahl zwischen vier verschiedenen Restaurants und zwei lebhaften Bars, mit familienfreundlichem Bereich ebenso wie einem Bereich nur für Erwachsene. Mit einem eigenen Kino, Bowling und einer Kinderdisco, einem Kinderclub und zahlreichen Aktivitäten gibt es für die ganze Familie viel zu erleben. Zudem können die Gäste nach einem Tag voller aufregender Outdoor-Aktivitäten zwischen zwei separaten Wellness- und Spa-Bereichen wählen, einem nur für Erwachsene und einem fantastischen Familien-Spa, beide mit Blick auf den wunderschönen See und die Berge. Das Frutt Mountain Resort ist vielleicht DAS alpine Wintererlebnis für die Wintersaison 2022/2023.

### Kennen Sie die Gegend rund um unser Schwesterhotel Frutt Mountain Resort?

Hier können Sie traumhaft Skifahren – und so vieles mehr. Wir präsentieren unsere Top 3 Aktivitäten:

#### Schlitteln

Die längste Schlittelpiste der Zentralschweiz: Die 8 Kilometer lange Fahrt von Melchsee-Frutt zur Stöckalp führt über knapp 1'000 Meter talwärts und ist ein Wintererlebnis – am Freitag und Samstag sogar in der Nacht. Startklar sind Sie direkt vor unserer Haustüre! Schlitten kann man gegen einen Aufpreis an der Talstation Stöckalp mieten, als Hotelgast auch direkt im Frutt Mountain Resort.



#### Langlaufen

Ein 15 Kilometer langer Traum für jeden Wintersportler: Die abwechslungsreichen Strecken (für Anfänger und Fortgeschrittene) können im Skating- oder klassischen Stil gelaufen werden. Der Rundkurs führt vom See zum verschneiten Berggasthaus Tannalp und zurück – auch kürzere Strecken sind möglich. Alle Wege haben den wunderschönen Blick auf die alte Kapelle und die begeisterten Eisfischer am Melchsee gemeinsam.

#### Fruttli-Land-Besuch

Ein grosser Spass für unsere kleinen Gäste: Der Zauberteppich und das Ski-Karussell für die ersten Schwünge auf den

Skieren – geöffnet von 9 bis 16 Uhr und kostenfrei. Mit etwas Glück begegnen Sie unserem Maskottchen namens Snowli! Tipp für danach: Wellness im Frutt Mountain Resort. Egal ob alleine, mit Partner oder Familie – unsere beiden Spabereiche bieten etwas für jedermann. Für externe Gäste auch gerne nach Absprache und mit Reservierung unter Tel. +41 41 669 79 79 oder [reservation@fruttmountainresort.com](mailto:reservation@fruttmountainresort.com).

Frutt Mountain Resort comprises of 114 modern rooms and suites divided between two characteristic lodges. Choose between four different dining experiences and two lively bars, featuring family-centric and adults-only focused areas. With facilities such as private indoor cinema, bowling and kids disco, kids club and tons of activities, there is plenty for the family to do. After a full day of exciting outdoor activities, guests are offered two separate wellness and spa areas to choose from, an adults-only or fantastic family spa, both with views of the beautiful lake and the mountains. The Frutt Mountain Resort is perhaps THE alpine winter experience for the winter season 2022/2023.

### Do you know the area around our sister hotel Frutt Mountain Resort?

Here you can enjoy fantastic skiing – and so much more. We present our top three activities:

#### Tobogganing

The longest toboggan run in Central Switzerland: The 8-kilometre run from Melchsee-Frutt to Stöckalp covers almost 1,000 metres in depth and is a winter experience – on Friday and Saturday even at night. You are ready to go right outside our front door! Sledges can be rented at the Stöckalp valley station for an additional charge; for hotel guests, they can be rented directly from Frutt Mountain Resort.

#### Cross-country skiing

A 15-kilometre dream for every winter sports enthusiast: The varied routes (for beginners and advanced skiers) can be skied in a skating or classic style. The circuit leads from the lake to the snowy Tannalp guest house and back – shorter distances are also possible. All trails share the wonderful view of the old chapel and the enthusiastic ice fishermen at the Melchsee.

#### Fruttli-Land Visit

Great fun for our little guests: the magic carpet and the ski carousel for the first turns on skis – open from 9:00 to 16:00h and free of charge. With a little luck, you will meet our mascot named Snowli!

Tip for afterwards: Wellness at Frutt Mountain Resort. Whether alone or with a partner or family, our two spa areas offer something for everyone. For external guests, by prior reservation on +41 41 669 79 79 or at [reservation@fruttmountainresort.com](mailto:reservation@fruttmountainresort.com).

[www.fruttmountainresort.com](http://www.fruttmountainresort.com)

## SKI TOTAL

Ab 2 Übernachtungen inklusive reichhaltigem Frühstücksbuffet

Skipass für das Skigebiet Melchsee-Frutt, gültig für alle Aufenthaltstage

Halbpension inklusive 3-Gang-Dinner im Restaurant Titschli oder im Restaurant Lago

Unbegrenzter Zugang zum Spabereich

Gondelfahrt inklusive Gepäcktransport

Gültig vom 17. Dezember 2022 bis 2. April 2023

From 2 overnight stays including extensive breakfast buffet

Ski pass for the Melchsee-Frutt ski area, valid for all days of your stay

Half-board with a daily 3-course dinner at Restaurant Titschli or at Restaurant Lago

Unlimited access to the spa

Gondola ride including luggage transport

Valid from 17 December 2022 to 2 April 2023

Weitere Informationen und Reservierungen unter / For more information and reservations, please visit:

[www.fruttmountainresort.com](http://www.fruttmountainresort.com)



### AUSZEICHNUNG/AWARD

WINTER BLICK AWARDS  
MELCHSEE-FRUTT  
AUSZEICHNUNG FÜR DAS BESTE SKIGEBIET  
IN DER KATEGORIE "KLEIN UND FEIN"  
AWARD FOR THE BEST SKI RESORT  
IN THE CATEGORY "SMALL AND BEAUTIFUL"  
GEWINNER / WINNER 2021/22

KARL WILD HOTELRATING SCHWEIZ	KARL WILD - DIE 100 BESTEN HOTELS DER SCHWEIZ
<b>RANG/RANK 4</b>	THE 100 BEST HOTELS IN SWITZERLAND
KATEGORIE: FAMILIENHOTELS CATEGORY: FAMILY HOTELS	

NZZ AM SONNTAG / ON SUNDAY  
FRUTT MOUNTAIN RESORT:  
BESTES 4-STERNE-WELLNESSHOTEL  
DER SCHWEIZ  
BEST 4-STAR  
WELLNESS HOTEL IN SWITZERLAND